

D102C3/D103C3
L8543336
02/2021 rev 2

LUCE R

Manual de instalación y mantenimiento para puertas correderas



1. Informaciones preliminares 1.1 Uso correcto de la puerta corredera automática 1.2 Advertencias generales de seguridad 1.3 Marcado CE y directivas europeas 1.4 Restricciones de uso y riesgos residuales	pag. 33
2. Datos técnicos	pag. 34
3. Instalación tipo	pag. 35
4. Procedimiento de instalación de la automatización y de las hojas correderas 4.1 Fijación caja 4.2 Ajuste y montaje hojas 4.3 Ajuste correa	pag. 36
5. Instalación del dispositivo de bloqueo	pag. 38
6. Instalación del dispositivo de alimentación con batería	pag. 38
7. Apertura y bloqueo tapa Classic LUCE	pag. 39
8. Conexiones eléctricas 8.1 Advertencias generales de seguridad eléctrica 8.2 Conexión de la alimentación eléctrica 8.3 Placas de bornes del control electrónico 8.4 Conexiones eléctricas del selector de funciones AQA R 8.5 Conexiones eléctricas del sensor de seguridad (zona de tránsito interno/externo) 8.6 Conexiones eléctricas del sensor de seguridad	pag. 39
9. Uso manual de la puerta corredera	pag. 45
10. Uso de la puerta corredera para salidas de emergencias (sin hojas desfondables)	pag. 45
11. Ajuste del control electrónico 11.1 Menú ajustes principales 11.2 Menú parámetros avanzados 11.3 Menú selector de funciones 11.4 Menú gestión memoria 11.5 Menú información y diagnóstico 11.6 Eventos	pag. 46
12. Procedimiento de puesta en marcha de la puerta corredera automática	pag. 53
13. Búsqueda de averías	pag. 54
14. Programa de mantenimiento ordinario de la puerta corredera automática	pag. 55
Registro del mantenimiento	pag. 56
Declaración de conformidad	pag. 60

Estimado Cliente, muchas gracias por la preferencia que nos ha dado. Le recomendamos leer atentamente las siguientes instrucciones de instalación y uso del automatismo para obtener unas prestaciones óptimas. Además, le recordamos que el montaje de este producto debe ser realizado solamente por profesionales. Antes de empezar con la instalación o poner en marcha una puerta peatonal automática, debe realizarse una inspección en el terreno por parte de personal profesionalmente competente para detectar las medidas del compartimento de la pared, de la cerradura y de la automatización.

Dicha inspección sirve para la evaluación de los riesgos y para elegir y aplicar las soluciones más adecuadas según el tipo de tráfico peatonal (intenso, limitado, monodireccional, bidireccional, etc.), el tipo de usuarios (ancianos, minusválidos, niños, etc.), la presencia de peligros potenciales o situaciones locales especiales. Para facilitar al instalador la aplicación de las prescripciones de la Norma Europea EN 16005 referente a la seguridad del uso de las puertas peatonales automáticas, se aconseja consultar las guías UNAC (Asociación de fabricantes de cerramientos motorizados y automatismos para cerraduras en general) disponibles en el sitio: /ass/unac.

1.1 USO CORRECTO DE LA PUERTA CORREDERA AUTOMÁTICA

Las automatizaciones LUCE R para puertas correderas automáticas han sido diseñadas y fabricadas de conformidad con la norma europea EN 16005. Además, el innovador y evolucionado sistema de control electrónico hace que el uso de la puerta sea intrínsecamente seguro ya que las fuerzas máximas desarrolladas están limitadas a valores no peligrosos.

De todas maneras, es necesario que se respeten las siguientes advertencias para garantizar la seguridad en relación a su destino de uso, es decir, el tránsito peatonal de las personas.

1.2 ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD

Este manual de montaje, instalación y mantenimiento está dirigido exclusivamente a personal profesionalmente competente. Lea atentamente las instrucciones antes de empezar la instalación del producto.

Una instalación errónea puede ser una fuente de peligro. Los materiales del embalaje (plástico, poliestireno, etc.) no se deben tirar en el medio ambiente y no deben dejarse al alcance de los niños ya que son fuentes potenciales de peligro.

Antes de empezar la instalación comprobar la integridad del producto. No instalar el producto en un ambiente o atmósfera explosivo: la presencia del gas o de humos inflamables constituye un peligro grave para la seguridad.

Antes de instalar el automatismo, aportar todas las modificaciones estructurales relativas a la realización de los dispositivos de seguridad y a la protección o segregación de todas las zonas de aplastamiento, cizalladura, transporte y de peligro en general.

Comprobar que la estructura existente tenga los requisitos de robustez y estabilidad necesarios. La empresa MYONE S.r.l. no es responsable del incumplimiento de la Buena Técnica en la construcción de las cerraduras, así como de las deformaciones que se produzcan en el uso. Los dispositivos de seguridad (sensores de presencia, fotocélulas, etc.) deben instalarse teniendo en cuenta las normativas y las directivas en vigor, los criterios de la Buena Técnica, el ambiente de instalación, la lógica de funcionamiento del sistema y las fuerzas desarrolladas por la puerta peatonal automática.

Colocar las señalizaciones previstas por las normas vigentes para individuar las zonas peligrosas.

Cada instalación debe tener bien visible la indicación de los datos identificativos de la puerta peatonal automática.

1.3 MARCADO CE Y DIRECTIVAS EUROPEAS



Las automatizaciones MYONE para puertas correderas peatonales han sido diseñadas y fabricadas de conformidad con los requisitos de seguridad de la norma europea EN 16005 y están provistas del marcado CE de conformidad con la Directiva de Compatibilidad Electromagnética (2014/30/UE).

Además, las automatizaciones MYONE están provistas de la Declaración de incorporación por la Directiva Máquinas (2006/42/CE).

De conformidad con la Directiva Máquinas (2006/42/CE) el instalador que realiza una puerta peatonal automática tiene las mismas obligaciones que el fabricante de una máquina y, como tal, debe:

- preparar el fascículo técnico que deberá contener los documentos indicados en el Anexo V de la Directiva Máquinas; (El fascículo técnico debe conservarse y ser puesto a disposición de las autoridades nacionales competentes durante al menos diez años desde la fecha de fabricación de la puerta peatonal automática);
- redactar la declaración CE de conformidad según el Anexo II-A de la Directiva Máquinas y entregarla al cliente;
- colocar el marcado CE en la puerta peatonal automática de conformidad con el punto 1.7.3 del Anexo I de la Directiva Máquinas.

1.4 RESTRICCIONES DE USO Y RIESGOS RESIDUALES

La norma europea EN 16005 define de manera clara cuáles son los peligros principales y las protecciones necesarias para hacer que sea seguro el uso de una puerta corredera automática en condiciones estándar. A pesar de ello, puede haber situaciones especiales en las cuales sea necesario evaluar los posibles riesgos y adoptar las soluciones relativas para la protección o reducción del riesgo.

Por ejemplo, las instalaciones especiales pueden ser generadas por: exigencias arquitectónicas, por el tipo de uso, por el ambiente de uso, por los espacios presentes en el edificio, por el tipo de usuarios, etc. Es deber del instalador identificar y evaluar dichos riesgos y comunicar al propietario las soluciones adoptadas, incluso la existencia de dichos riesgos o la necesidad de restricciones de uso, cumplimentando la siguiente tabla.

Ref.	Riesgo residual	Solución adoptada

Los datos indicados en este manual han sido redactados y controlados con el mayor de los cuidados.

Sin embargo, MYONE S.r.l. no puede asumir responsabilidad alguna por eventuales errores, omisiones o aproximaciones debidas a exigencias técnicas o gráficas.

La empresa MYONE S.r.l. se reserva el derecho de realizar modificaciones encaminadas a mejorar los productos. Por dicha razón, las ilustraciones y las informaciones que aparecen en este documento deben considerarse como no vinculantes.

Esta edición del manual anula y sustituye a las anteriores. En caso de modificación se expedirá una edición nueva.

Utilizar LUCE para desplazar una puerta muy pesada podría reducir las prestaciones indicadas.

Frecuencia de uso, tiene valor indicativo. Comprobar que el rango de temperatura indicado en los datos técnicos sea compatible con el ambiente de uso.

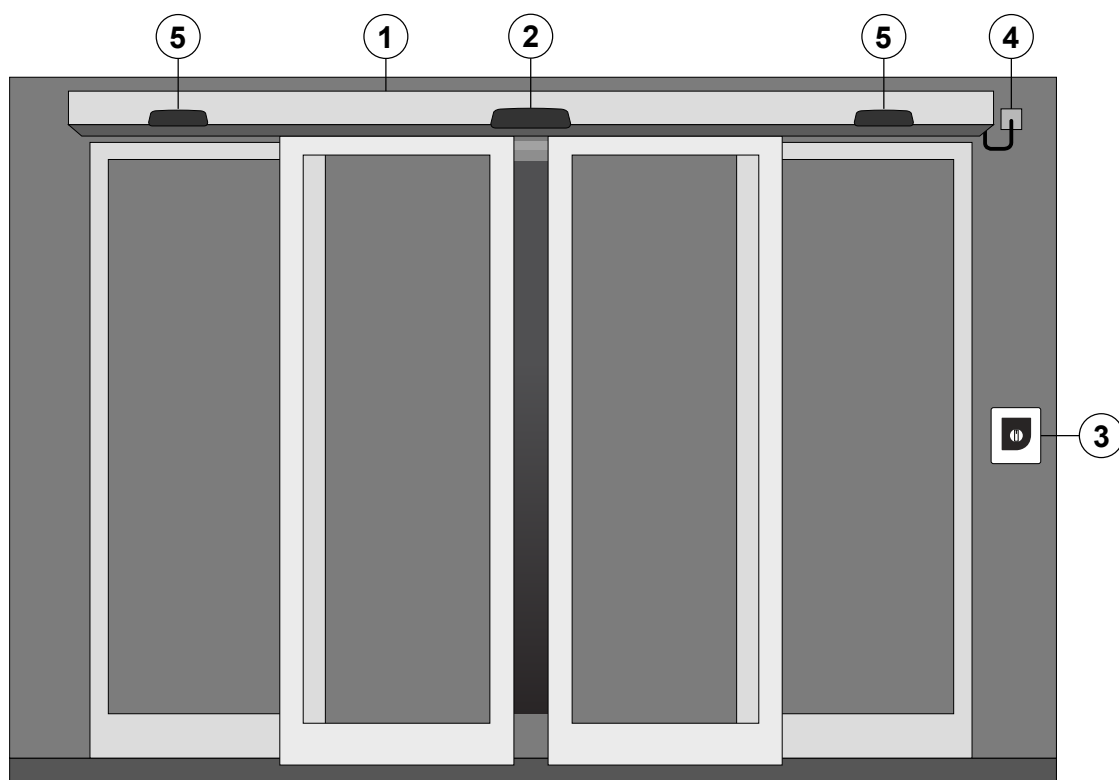
Los datos son detectados en condiciones de uso estándar y no pueden ser ciertos para cada caso.

Cada entrada automática presenta elementos variables como; rozamientos, equilibrados y condiciones ambientales que pueden modificar de manera sustancial tanto la duración como la calidad del funcionamiento de la entrada automática, o de parte de sus componentes.

Es deber del instalador adoptar coeficientes de seguridad adecuados en cada instalación especial.

Datos técnicos	LUCE R
Modelo	Emergency
Certificado TÜV Thüringen	
Dimensiones máximas automatización Altura x Profundidad x Longitud	130 x 150 x 6500 mm
Pesos máximo puerta 1 hoja: Pesos máximo puerta 2 hojas:	140 kg 2 x 120 kg
Velocidad máxima de apertura y cierre: Puerta corredera 1 hoja Puerta corredera 2 hojas	0,8 m/s 1,6 m/s
Frecuencia de uso	Uso continuo S3 = 100%
Alimentación con rango ampliado Potencia nominal Stand-by	100–240 Vca 50/60 Hz 70 W 3 W
Carga nominal	150 N
Grado de protección	IP 20
Temperatura de funcionamiento	 -15 °C  +50 °C
Ajustes de los parámetros: Ajustes base y ajustes avanzados	Botones y pantalla
Conexiones a los dispositivos de mando y seguridad	Tableros de conexión específicos
Salida para alimentación conexiones externos	12 Vdc (1 A max)
Memoria para guardar datos y ajustes de la puerta	Micro SD Standard
Selector de funciones electrónico con llave transpondedor	AQA R (necesario)
Dispositivo de bloqueo hojas con funcionamiento biestable, con cordel de desbloqueo y dispositivo de señalización de posición de bloqueo	99EB0004
Dispositivo de alimentación con batería para funcionamiento de emergencia	99BA0002 (necesario)

NOTA: Los datos técnicos anteriormente indicados se refieren a condiciones de uso medias y no pueden ser ciertas para cada caso individual. Cada entrada automática presenta elementos variables como: rozamientos, equilibrados y condiciones ambientales que pueden modificar de manera sustancial tanto la duración como la calidad del funcionamiento de la entrada automática, o de parte de sus componentes, entre las cuales el automatismo. Es deber del instalador adoptar coeficientes de seguridad adecuados en cada instalación especial.



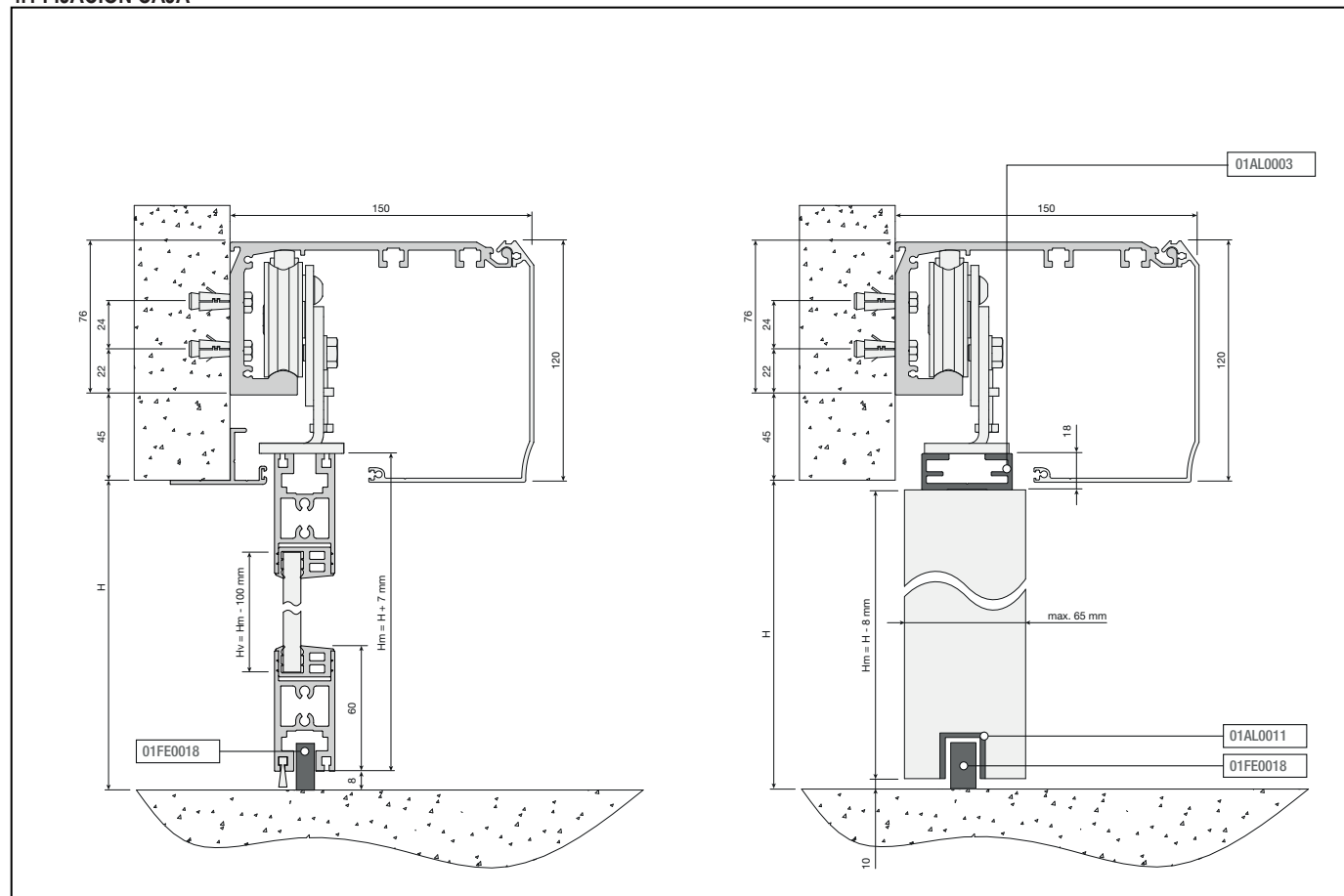
Ref.	Código	Descripción
1	10SR1901 – 10SR6501 10SR1902 – 10SR6502	Automatización para salidas de emergencia para puertas correderas con 1 hoja Automatización para salidas de emergencia para puertas correderas con 2 hojas
2	31RD0001 31RD0002	Sensor de apertura mono-bidireccional y de seguridad Sensor de apertura mono-bidireccional y de seguridad para salidas de emergencia (NOTA: Para garantizar la protección del compartimiento de paso, se necesitan 2 sensores, uno por cada lado)
3	AQA R	Selector de funciones electrónico con llave transpondedor
-	99BA0002	Dispositivo de alimentación con batería para funcionamiento de emergencia
-	99EB0004	Dispositivo de bloqueo puerta con funcionamiento biestable, con cordel de desbloqueo y dispositivo de señalización de la posición de bloqueo (dispositivo opcional, dentro de la automatización)
4	-	Cable de alimentación para la conexión de la automatización a la red eléctrica.

NOTA: Los componentes y los códigos indicados son aquellos generalmente utilizados en las instalaciones para puertas correderas automáticas. De todas maneras, la gama de los dispositivos y accesorios está disponible en la lista de ventas, Para la realización de la instalación utilizar accesorios y dispositivos de seguridad aprobados por MYONE S.r.l.

La instalación de una puerta corredera automática, realizada por parte de personal profesionalmente competente, solamente puede producirse después de haber realizado la inspección in situ (según se indica en el capítulo 1), y después del dimensionamiento y la realización de la cerradura y de la automatización. La colocación en la pared del perfil cajón debe ser segura y adecuada al peso de las hojas. Distribuir los puntos de fijación cada 500+800 mm, usando tacos y tornillos adecuados, no suministrados por nosotros, en función de la pared en la cual se realiza la colocación. Realizar un agujero a la altura del surco colocado en el interior del cajón.

NOTA: La pared debe ser recta y lisa, de lo contrario hay que preparar resbaladeras adecuadas o pilares de hierro sobre los cuales colocar el perfil caja, para permitir su correcta nivelación.

4.1 FIJACIÓN CAJA

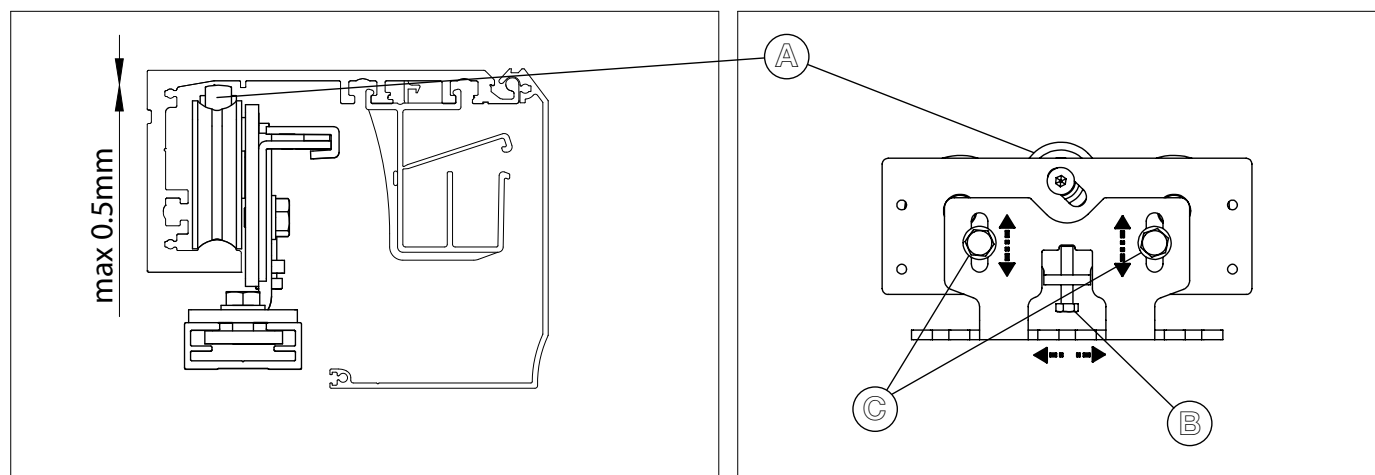


4.2 AJUSTE Y MONTAJE HOJAS

Fijar las hojas correderas en los carros mediante tornillos 8MA.

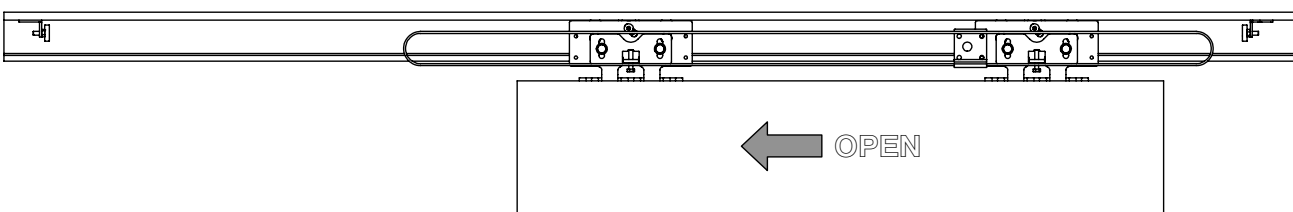
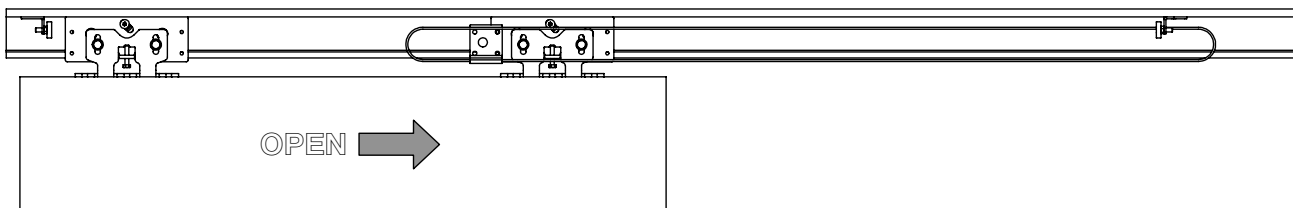
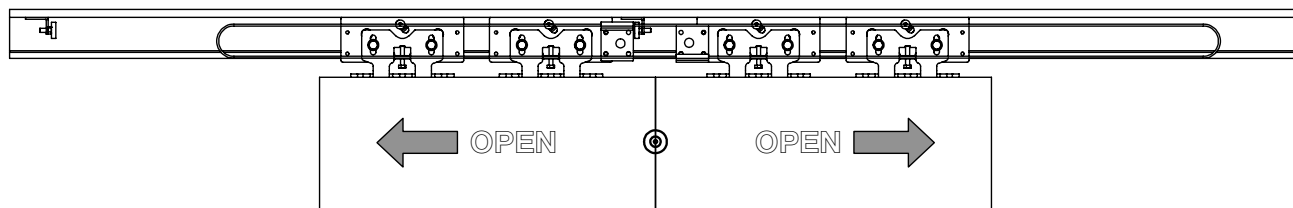
Llevar las hojas a la posición de cierre y realizar los ajustes en altura y en profundidad, de la manera indicada en la figura.

Ajustar la posición de las ruedas de choque superior para evitar la salida del carro del perfil de deslizamiento.



Mover con la mano las hojas durante toda su carrera y comprobar que el movimiento sea libre y sin rozamientos, y que todas las ruedas apoyen sobre el perfil de deslizamiento.

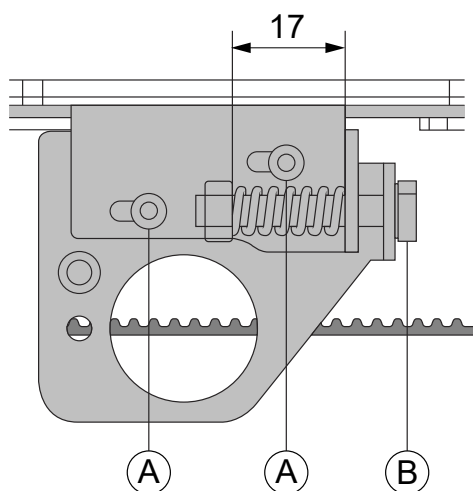
Comprobar que la parte inferior de la hoja sea guiada correctamente por el patín hacia el suelo. Ajustar la posición de los estribos del tope mecánico para limitar la carrera de las hojas en las posiciones deseadas.

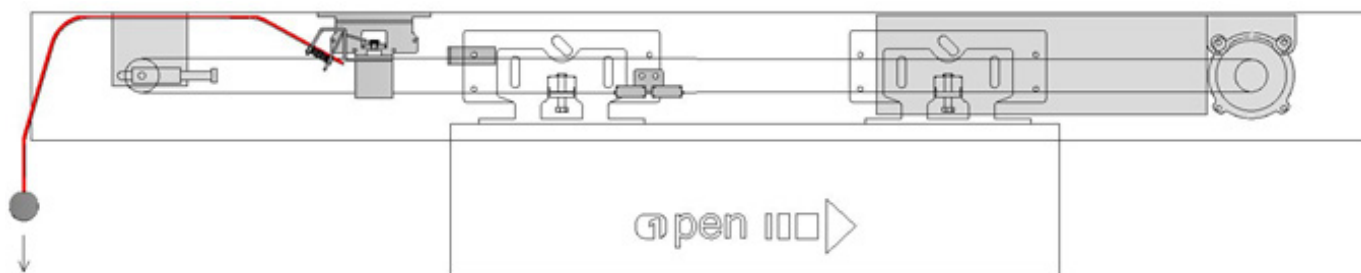


4.3 AJUSTE CORREA

Ajustar la tensión de la correa dentada mediante el grupo de reenvío, según se indica en la figura.

- Empujar manualmente a la izquierda del grupo de reenvío para tensar la correa dentada, y colocarlo en el perfil cajón mediante los tornillos correspondientes.
- aflojar el tornillo [A].
- apretar el tornillo [B] y comprimir el muelle hasta una medida de unos 2mm (de todas maneras, comprobar manualmente que la tensión de la correa no resulte estar demasiado tensa ni demasiado floja).
- bloquear el ajuste de la tensión de la correa apretando el tornillo [A]





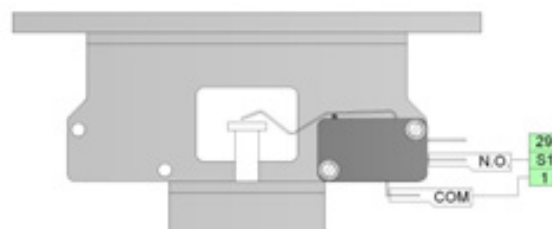
Colocar el dispositivo de bloqueo en el perfil cajón mediante los tornillos correspondientes.

Colocar el estribo de enganche del bloqueo en el carro.

Llevar manualmente la hoja a la posición de cierre y ajustar la posición del estribo y/o del bloqueo para obtener un enganche correcto del dispositivo de bloqueo. Conectar el dispositivo de bloqueo en el conector LK del control electrónico a través del cable en dotación (puede acortarse la parte sobrante). Respetar el color de los hilos (rojo con rojo y negro con negro).

Pasar el cordel de desbloqueo a la parte inferior del cabezal izquierdo, hasta llegar al dispositivo de bloqueo. Pasar el cordel a través del resorte y bloquearlo, haciendo una revolución en torno al estribo. Con la hoja en posición de cierre y bloqueada, comprobar que, estirando manualmente el cordel de desbloqueo, la hoja pueda abrirse manualmente.

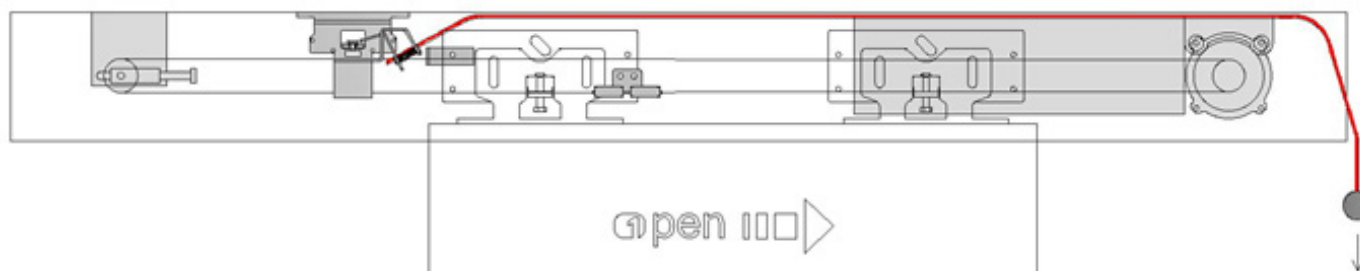
Conectar el microinterruptor en los bornes del control electrónico mediante el cableado en dotación (común=1; N.O.=S1).



En el caso de que sea necesario pasar el cordel de desbloqueo por la parte inferior del cabezal derecho, proceder de la siguiente manera:

- desatornillar los 4 tornillos inferiores del bloqueo,
- girar el bloqueo llevando el resorte a la derecha,
- colocar el microinterruptor a la izquierda,
- apretar otra vez los 4 tornillos inferiores.

NOTA: Estirando del cordel de desbloqueo se desbloquean las hojas, incluso aunque no haya alimentación, y permanecen desbloqueadas hasta que no se restablezca el funcionamiento eléctrico.



6

Instalación del dispositivo de alimentación con batería

Fijar el dispositivo de alimentación con batería en el perfil cajón,

Conectar el dispositivo de alimentación con batería en el conector BAT del control electrónico, a través del cable en dotación.

Comprobar que la batería esté conectada a la tarjeta electrónica.

Conectar la automatización a la alimentación de red y esperar al menos 3 minutos para permitir la recarga de la batería. Comprobar que, quitando la alimentación de red, la puerta se abra automáticamente.

Nota: para permitir la recarga, el dispositivo de alimentación con batería debe estar conectado siempre al control electrónico. En el caso de periodos de inactividad prolongados de la puerta automática, desconectar la batería de la tarjeta electrónica.

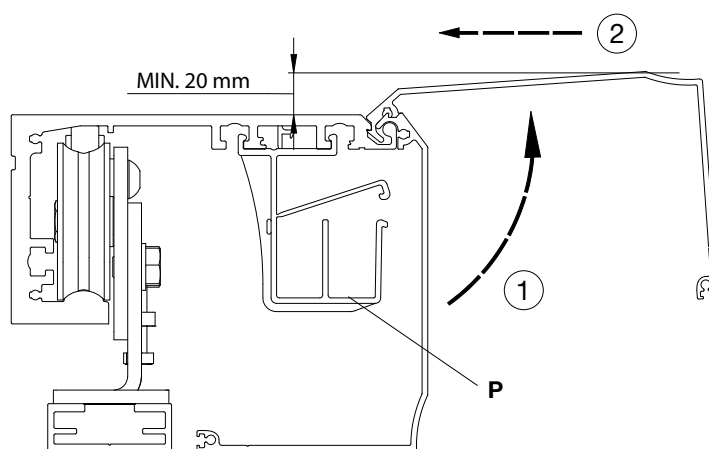
Si se desea, es posible conectar un LED de señalización de la presencia de la batería (no suministrado por nosotros), entre los bornes [+] y [LD] como se indica en la figura. En presencia de alimentación de red el LED realiza un parpadeo cada 10 segundos, mientras que en ausencia de ésta el LED permanece encendido.

Si se desea, es posible conectar un contacto N.O. para reactivar el funcionamiento de la batería (por ejemplo, mediante un selector de llave, no suministrado por nosotros), entre los bornes [+] y [KY] como se indica en la figura.

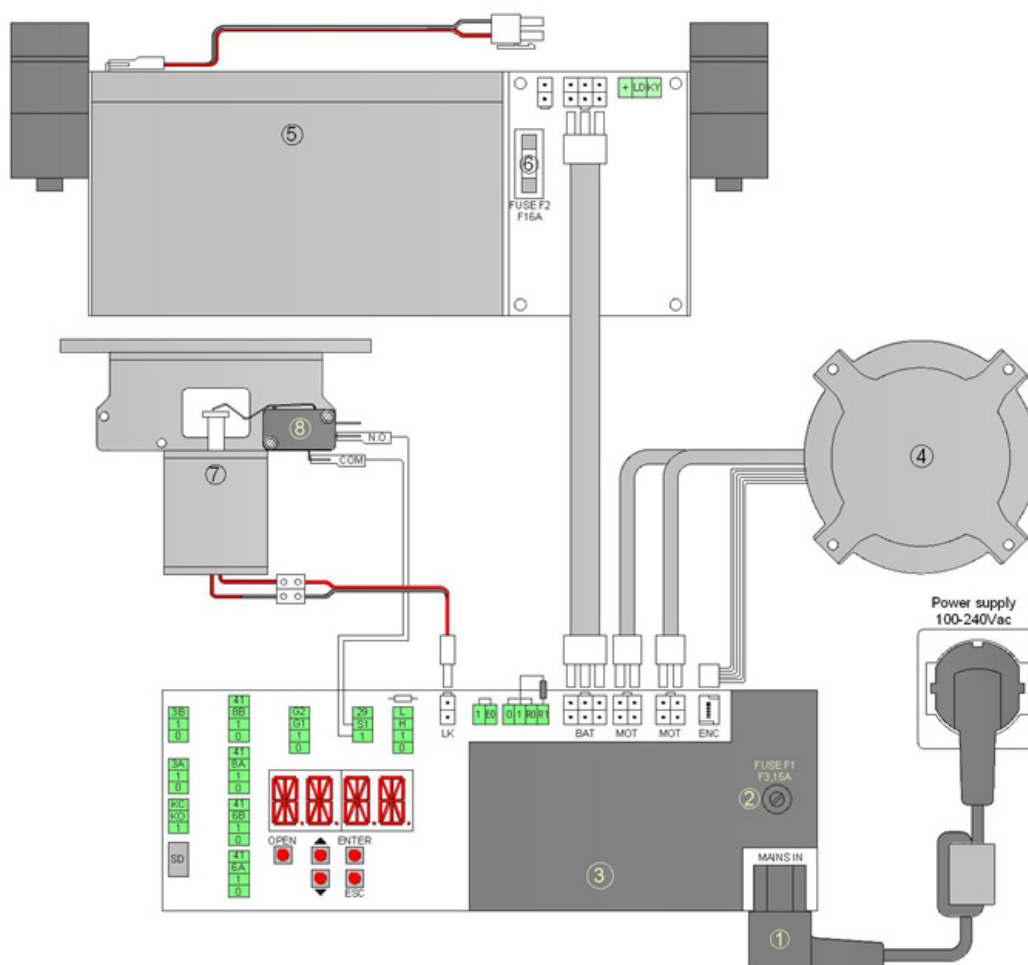
(1) Apertura del cárter

(2) Bloqueo del cárter abierto

Cuando se cierre el cárter, fijarlo en los cabezales con los tornillos entregados en dotación.



8 Conexiones eléctricas



Ref.	Código	Bornes	Descripción
1		MAINS IN	Cable de alimentación para la conexión de la automatización a la red eléctrica.
2		FUSE F1	Fusible de red 5x20 tipo F3,15A
3			Control electrónico
4		MOT ENC	Motor brushless Sensor angular
5		BAT	Dispositivo de alimentación con batería
6		FUSE F2	Fusible batería 5x20 tipo F16A
7		LK	Dispositivo de bloqueo
8		1-S1	Dispositivo de señalización bloqueo

8.1 ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD ELÉCTRICA

La instalación, las conexiones eléctricas y los ajustes deben realizarse cumpliendo con la Buena Técnica y las normas vigentes. Antes de conectar la alimentación eléctrica, cerciorarse de que los datos de la placa se correspondan con aquellos de la red de distribución eléctrica. En la red de alimentación prever un interruptor/seccionador omipolar con distancia de apertura de los contactos igual o superior a 3 mm. Dicho interruptor debe estar protegido ante las activaciones no autorizadas.

Comprobar que, aguas arriba de la instalación eléctrica, haya un interruptor diferencial y una protección de sobrecorriente adecuados. En los casos requeridos, conectar la automatización a una instalación de tierra eficaz realizada de la manera indicada por las normas de seguridad vigentes.

Durante las intervenciones de instalación, mantenimiento y reparación quitar la alimentación antes de abrir el cárter para acceder a las partes eléctricas.

La manipulación de las partes eléctricas debe realizarse dotándose de brazaes conductores antiestáticos conectados a tierra. La empresa MYONE S.r.l. declina cualquier responsabilidad en lo referente a la seguridad y al buen funcionamiento en el caso de que se instalaran componentes incompatibles. Para la eventual reparación o sustitución de los productos se deberán utilizar exclusivamente recambios originales.

8.2 CONEXIÓN DE LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

Usar el cable en dotación para la conexión a la red de alimentación.

El cable de alimentación puede conectarse a una toma eléctrica (no entregada por nosotros), preparada en las inmediaciones del cabezal de la automatización. En el caso de que no haya una toma de corriente en las inmediaciones de la automatización, realizar la conexión a la red de alimentación de la siguiente manera: realizar un agujero en el cajón de aluminio en la parte superior, proteger el paso del cable de alimentación mediante prensacables o pasacables (no entregados por nosotros) para eliminar bordes cortantes que puedan dañar el cable de alimentación, y conectar el cable a la alimentación eléctrica.

La conexión a la red de alimentación eléctrica, en el tramo externo a la automatización, debe realizarse en un canal independiente y separado de las conexiones a los dispositivos de mando y seguridad.

8.3 PLACAS DE BORNES DEL CONTROL ELECTRÓNICO

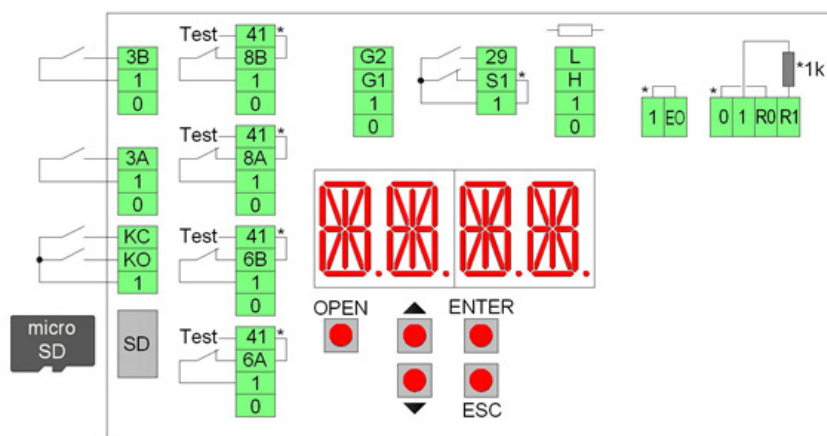
Cuando se conectan los dispositivos de seguridad quitar los puentes de los bornes correspondientes.

ATENCIÓN: Los bornes con el mismo número son equivalentes.

El control electrónico se realiza con los puentes en los bornes con asterisco [*]. Cuando se conectan los dispositivos de seguridad quitar los puentes de los bornes correspondientes.

Bornes	Descripción
0 - 1	Salida 12 Vcc para alimentación accesorios externos. La absorción máxima de 1 A corresponde a la suma de todos los bornes 1(+12V)
1 - 3A	Contacto N.O. de apertura lado A (lado interno vista automatización).
1 - 3B	Contacto N.O. de apertura lado B (lado externo vista automatización).
1 - KO	Contacto N.O. de apertura prioritaria, a conectar a dispositivos accesibles solamente por personal autorizado mediante llaves o códigos.
1 - KC	Contacto N.O. de cierre prioritario, a conectar a dispositivos accesibles solamente por personal autorizado mediante llaves o códigos.
1 - 8A	Contacto N.C. de seguridad en el compartimento del paso lado A (lado interno vista automatización). Cuando la puerta está cerrándose, la apertura del contacto provoca la inversión del movimiento. Nota: Conectar dispositivos de seguridad con prueba (véase borne 41), y quitar el puente 41- 8A.
1 - 8B	Contacto N.C. de seguridad en el compartimento del paso lado B (lado externo vista automatización). Cuando la puerta está cerrándose, la apertura del contacto provoca la inversión del movimiento. Nota: Conectar dispositivos de seguridad con prueba (véase borne 41), y quitar el puente 41-8B.
1 - 6A	Contacto N.C. de seguridad en apertura lado A (lado izquierdo vista automatización). Cuando la puerta se está abriendo, la apertura del contacto provoca la ralentización de la puerta en los últimos 500 mm (la función de seguridad del borne 6 puede modificarse mediante el menú de parámetros avanzados). NOTA: Conectar dispositivos de seguridad con prueba (véase borne 41), y quitar el puente 41- 6A.
1 - 6B	Contacto N.C. de seguridad en apertura lado B (lado derecho vista automatización). Cuando la puerta se está abriendo, la apertura del contacto provoca la ralentización de la puerta en los últimos 500 mm (la función de seguridad del borne 6 puede modificarse mediante el menú de parámetros avanzados). NOTA: Conectar dispositivos de seguridad con prueba (véase borne 41), y quitar el puente 41-8B.
41	Salida de prueba (+12V). Conectar los dispositivos de seguridad con la prueba (conformes con la norma EN 16005), según se indica en los siguientes capítulos. Nota: En el caso de dispositivos sin prueba, conectar el contacto N.C. en los bornes 41 - 8A, o 41 - 8B, o 41 - 6A, o 41 - 6B.

1 - G1	Borne de entrada para uso general. A través del menú ADV > STG1 es posible asociar al borne G1 una función específica.
1 - G2 0 - G2	Borne de entrada para uso general. Borne de salida (12 Vcc, 20mA máx.) para uso general. A través del menú ADV > STG2 es posible asociar al borne G2 una función específica.
1 - S1	Contacto N.C. del final de carrera del dispositivo de bloqueo.
1 - 29	Contacto N.O. de restablecimiento. El cierre y la liberación del contacto activa la maniobra de aprendizaje automático de las alturas de tope.
0 - 1 - H - L	Conexión bus al selector de funciones
SD	Entrada estándar para tarjetas de memoria micro SD. Permite guardar configuraciones de la puerta y cargar actualizaciones firmware.



Bornes	Descripción
R1 - R0	Entrada de corriente para el sensor de apertura para salidas de emergencia lado A, lado interno vista automatización (quitar el puente y la resistencia de los bornes).
1 - E0	Contacto N.C. de apertura de emergencia. La apertura del contacto provoca la apertura de la puerta (conectar el dispositivo de apertura de emergencia y quitar el puente 1 – E0).
Pulsadores	Descripción
OPEN	Pulsador de apertura de la puerta.
↑	Pulsador de deslizamiento por el menú y de aumento de los valores seleccionados.
↓	Pulsador de deslizamiento por el menú y de reducción de los valores seleccionados.
ENTER	Pulsador de selección del menú y de memorización de los datos seleccionados.
ESC	Pulsador de salida del menú.

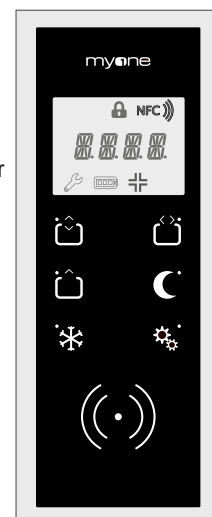
8.4 CONEXIONES ELÉCTRICAS DEL SELECTOR DE FUNCIONES AQA R

Conectar los bornes 0-1-H-L del selector de funciones, mediante un cable que no suministramos, a los bornes 0-1-H-L del control electrónico.

NOTA: Para longitudes superiores a los 10 metros, usar un cable con 2 conductores entrelazados.

Después de la conexión empieza a funcionar el selector de funciones. Si se quiere limitar el uso solamente a personal autorizado, las tarjetas de identificación de proximidad (13,56MHz ISO15693 y ISO14443 Mifare) deben activarse mediante el menú del selector de funciones (máx. 50 tarjetas de identificación).

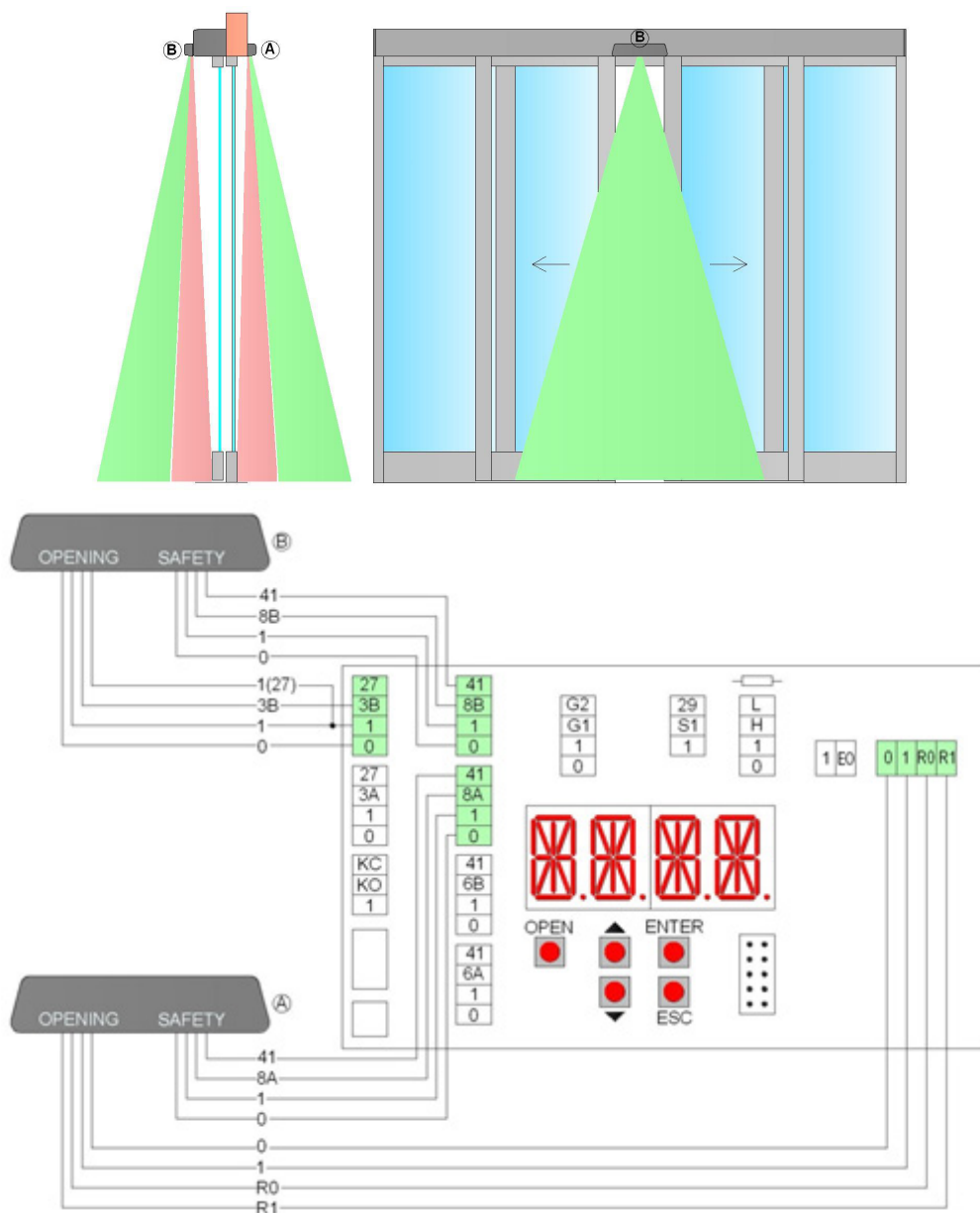
El selector de funciones permite las siguientes configuraciones:



Símbolo	Descripción
	APERTURA TOTAL BIDIRECCIONAL Permite el funcionamiento bidireccional de la puerta
	PUERTA ABIERTA La puerta se abre y permanece abierta.
	APERTURA TOTAL MONODIRECCIONAL Permite el funcionamiento monodireccional desde el lado interno/externo de la puerta.
	CIERRE NOCTURNO La puerta se cierra y permanece bloqueada (si estuviera el bloqueo) deshabilitando los radares.
	APERTURA PARCIAL INVERNAL La puerta se abre parcialmente (configurable del 10 al 90% de la carrera).
	Función lista para su uso futuro con los próximos lanzamientos de firmware
	SENSOR NFC Área Sensor NFC.

Símbolo	Descripción
	LOCK Función Bloqueo activa
	NFC La Recepción de Etiqueta NFC está habilitada.
	MANTENIMIENTO Indica la necesidad de una intervención de mantenimiento programado.
	BATTERY Indica que la central de control está funcionando en modo de batería de emergencia.
	FARMACIA Indica que está activa la función FARMACIA (apertura parcial con electrobloqueo cód. 99EB0006).

8.5 CONEXIONES ELÉCTRICAS DEL SENSOR DE SEGURIDAD (ZONA DE TRÁNSITO INTERNO/EXTERNO)

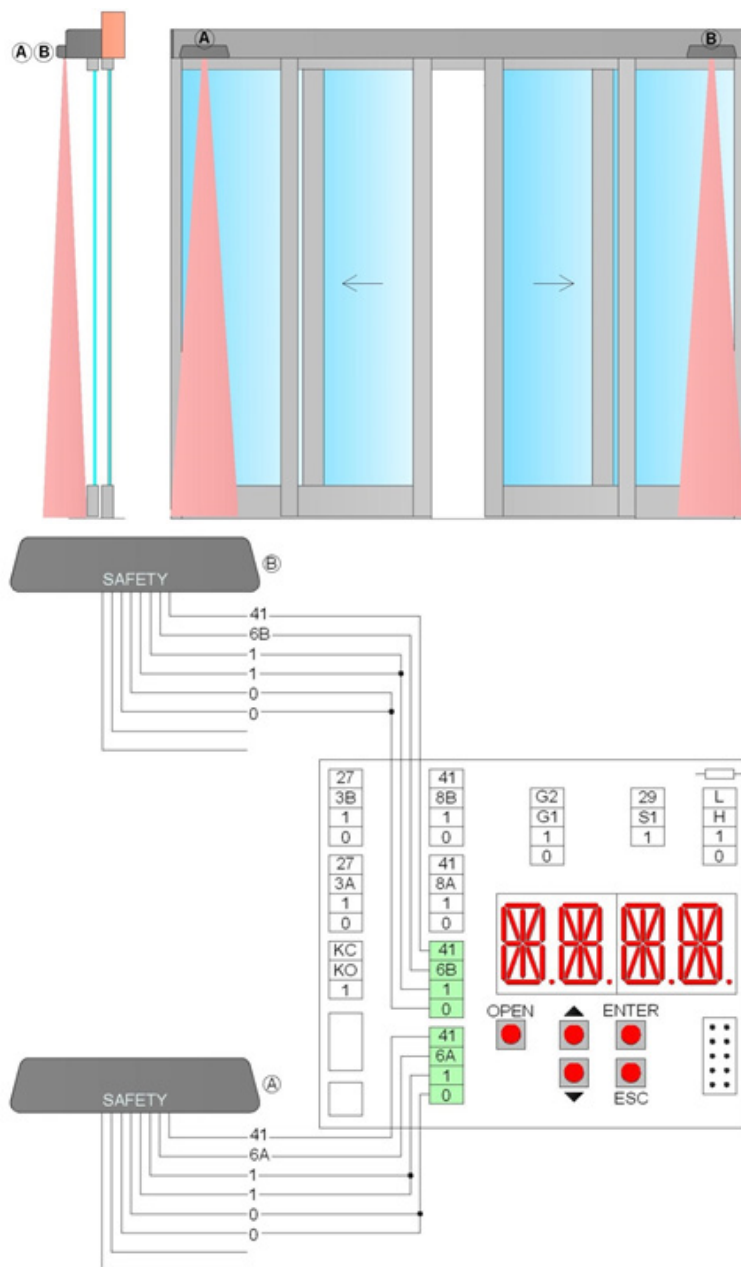


Conectar el sensor, mediante el cable en dotación, en los bornes del control electrónico, de la siguiente manera:

	Bornes	(A) Sensor Interno 31RD0002	Notas		Bornes	(B) Sensor Externo 31RD0001	Notas
OPENING	0	Blanco			0	Blanco	
	1	Marrón			1	Marrón	
	R0	Verde	Quitar el puente.		1	Amarillo	
	R1	Amarillo	Quitar la resistencia		3B	Verde	
SAFETY	0	Gris			0	Gris	
	1	Rojo			1	Rojo	
	8A	Azul	Quitar el puente.		8A	Azul	Quitar el puente.
	41	Rosa			41	Rosa	

Para más informaciones, remitirse al manual de instalación del sensor.

8.6 CONEXIONES ELÉCTRICAS DEL SENSOR DE SEGURIDAD



Conectar el sensor, mediante el cable en dotación, en los bornes del control electrónico, de la siguiente manera:

	Bornes	(A) (B) Sensor Interno 31RD0001	Notas
SAFETY	0	Blanco	
	0	Gris	
	1	Marrón	
	1	Rojo	
	6A (6B)	Azul	Quitar el puente
	41	Rosa	
		Amarillo	No Conectar
		Verde	No Conectar

Para más informaciones, remitirse al manual de instalación del sensor.

Las automatizaciones LUCE R para puertas correderas automáticas son muy reversibles y permiten el desplazamiento manual de las hojas sin esfuerzos adicionales. Las situaciones en las que se hace necesario mover manualmente la puerta son, principalmente, dos:

- para operaciones de limpieza de las hojas, de los vidrios y de las guías de deslizamiento externas a la automatización;
- en el caso de que no haya alimentación, o en el caso de avería de la automatización.

NOTA: En ambos casos se abren los eventuales pestillos de cierre y cerraduras presentes en las hojas.

9.1 USO MANUAL DE LA PUERTA CORREDERA PARA OPERACIONES DE LIMPIEZA DE LAS HOJAS



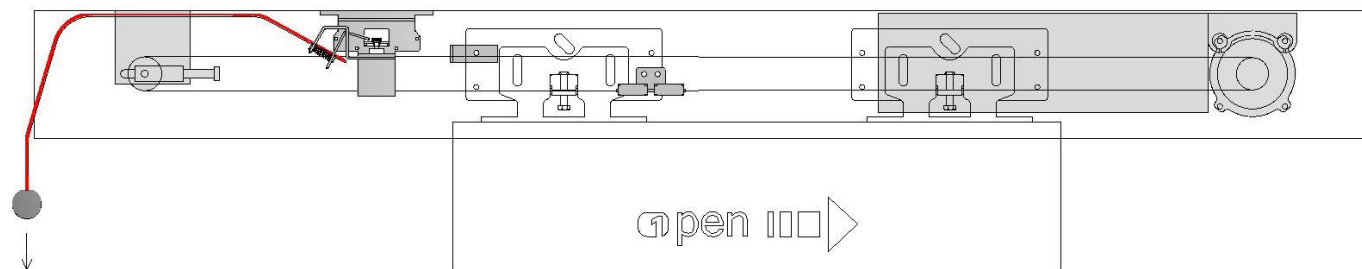
El desplazamiento manual de las hojas correderas siempre es posible eligiendo la modalidad de puerta abierta del selector de funciones.

NOTA: En caso de ausencia del selector de funciones, es posible mantener la puerta en modalidad puerta abierta mediante un interruptor conectado a los bornes 1-KO del control electrónico.

9.2 USO MANUAL DE LA PUERTA CORREDERA EN CASO DE QUE NO HAYA ALIMENTACIÓN O EN CASO DE AVERÍA

El desplazamiento manual de las hojas correderas también es posible siempre en caso de ausencia de alimentación, o en caso de avería de la automatización. En presencia de un dispositivo de bloqueo, estirando del cordel de desbloqueo se desbloquean las hojas, y permanecen desbloqueadas hasta que no se restablece el funcionamiento eléctrico.

Para quitar la alimentación de red en caso, por ejemplo, de avería de la automatización, desconectar la clavija de la toma eléctrica colocada en las inmediaciones de la automatización, o actuar sobre el interruptor/seccionador onipolar preparado en la instalación eléctrica.



10 Uso de la puerta corredera para salidas de emergencias (sin hojas desfondables)

La automatización LUCE R se usa en las salidas de emergencia y permite la apertura automática de la puerta en caso de avería, en ausencia de alimentación, o en caso de señalización por parte de un dispositivo de alarma.



La puerta debe estar provista del sensor de apertura 31RD0002 para salidas de emergencia, colocado en la dirección de la fuga.

Para mantener la puerta cerrada y desactivar el funcionamiento de salida de emergencia, es necesario instalar el selector de funciones AQA R.

El selector de funciones solamente debe ser accesible por parte del personal autorizado, mediante el uso de la tarjeta de identificación.

NOTA: A cada encendido, o cada 24 horas, se realiza la prueba de apertura de emergencia.

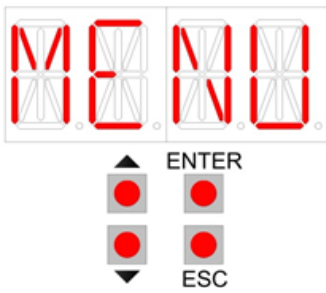


Cuando se requiera, la puerta debe estar provista de un dispositivo de apertura de emergencia, instalado en una posición fácilmente identificable y accesible en el sentido de la evacuación.

El dispositivo de apertura de emergencia permite la apertura inmediata de la puerta, con independencia de la posición del selector de funciones.

El control electrónico está provisto de 4 pulsadores y 4 pantallas alfanuméricas para configurar todos los ajustes necesarios.

En el momento del encendido del control electrónico la pantalla indica la palabra "MENÚ". El funcionamiento de las 4 teclas se indica en la tabla.

Pulsadores	Descripción	
ENTER	Pulsador de selección, cada vez que se aprieta se entra en el parámetro seleccionado. Pulsador para guardar, apretando durante 1 segundo se realiza la copia "SAVE" del valor seleccionado. Están los siguientes menús: MENU = Menú parámetros principales ADV = Menú parámetros avanzados SEL = Menú selector de funciones MEM = Menú gestión memoria INFO = Menú informaciones y diagnóstico	
ESC	Pulsador de salida, cada vez que se aprieta se sale del parámetro seleccionado, o del menú.	
↑	Pulsador de deslizamiento, cada vez que se aprieta selecciona una voz del menú o aumenta el valor de la voz seleccionada.	
↓	Pulsador de deslizamiento, cada vez que se aprieta selecciona una voz del menú o reduce el valor de la voz seleccionada.	

11.1 MENÚ AJUSTES PRINCIPALES

Mediante los pulsadores ↑ y ↓ elegir MENÚ, apretar ENTER para seleccionar y ajustar los siguientes parámetros principales.

Pantalla	Descripción	Configuración de fábrica
DOOR DOOR TYPE	Configuración del tipo de automatización. Elegir entre los siguientes valores: STD = estándar para las automatizaciones: SL4A, SL4E, SL5A, SL5E, SL5H, SL6A, SL6E, SL6H, SLTA, SLTE. BIG = para las automatizaciones SL5B con la unidad de reducción del cinturón BIG1 = Uso futuro HSTD = Uso futuro HBIG = Uso futuro	SL5A
OPEN OPENING DIRECTION	Configuración del sentido de apertura. Elegir entre los siguientes valores: ↔ → = puerta con 2 hojas o puerta con 1 hoja que abre hacia la derecha ← = puerta con 1 hoja que abre hacia la izquierda EMERGENCY - En el caso de automatización Emergency con una hoja con apertura a la izquierda, el carro debe fijarse a la correa en la parte superior, de la manera indicada en el capítulo 10.1.	↔ →
PART PARTIAL OPENING	Configuración del porcentaje de apertura parcial. Elegir entre el valor mínimo y máximo: valor mínimo = 10% valor máximo = 90% EMERGENCY - En el caso de automatizaciones Emergency, la apertura parcial debe respetar los requisitos de ley vigentes.	90
VOP OPENING SPEED	Configuración de la velocidad de apertura. Elegir entre el valor mínimo y máximo: valor mínimo = 100 mm/s valor máximo = 800 mm/s EMERGENCY - En el caso de automatizaciones Emergency, configurar la velocidad de apertura ≥ 300 (para puertas con 2 hojas), o ≥ 550 (para puertas con 1 hoja). En el caso de automatizaciones Heavy y automatizaciones Big (DOOR=SL5B), la velocidad configurada se reduce automáticamente a los valores permitidos (véanse los datos técnicos).	500
VCL CLOSING SPEED	Configuración de la velocidad de cierre. Elegir entre el valor mínimo y máximo: valor mínimo = 100 mm/s valor máximo = 800 mm/s En el caso de automatizaciones Heavy (DOOR=SL5H) y automatizaciones Big (DOOR=SL5B), la velocidad configurada es reducida automáticamente a los valores permitidos (véanse los valores técnicos).	300
TAC CLOSING TIME	Configuración del tiempo de puerta abierta. Elegir entre el valor mínimo y máximo: NO = puerta siempre abierta valor mínimo = 1 s valor máximo = 30 s	1
PUSH MOTOR POWER	Configuración de la fuerza. Elegir entre el valor mínimo y máximo: valor mínimo = 1 valor máximo = 10	10

LEAF DOOR WEIGHT	Configuración del peso de la hoja y de los rozamientos presentes. Elegir entre los siguientes valores: NO = hoja muy ligera/sin rozamientos MIN = hoja ligera/pocos rozamientos MED = hoja media/rozamientos normales MAX = hoja pesada/muchos rozamientos HEVY = automatización HEAVY para puertas pesadas	MED
RAMP ACCELERATION TIME	Configuración del tiempo de aceleración Elegir entre el valor mínimo y máximo: valor mínimo = 100 ms (aceleración máxima) valor máximo = 2000 ms (aceleración mínima)	600
BTMD BATTERY MODE	Configuración del funcionamiento del dispositivo de alimentación con batería, en ausencia de red eléctrica. Elegir entre los siguientes valores: NO = batería no conectada EMER = apertura de emergencia (EMERGENCY - Selección automática para automatizaciones Emergency) CONT = continuación del funcionamiento normal de la puerta, con última maniobra de apertura NOTA: el número de maniobras y la duración del funcionamiento con batería dependen de la eficiencia de la batería, del peso de las hojas y de los rozamientos presentes. UNLK = el dispositivo de bloqueo se desengancha y la puerta permanece parada.	NO

11.2 MENÚ PARÁMETROS AVANZADOS

Mediante los pulsadores ↑ y ↓ elegir el menú ADV, apretar ENTER para seleccionar y ajustar los siguientes parámetros avanzados.

Pantalla	Descripción	Configuración de fábrica
OSSM OPENING SAFETY MOTION	Configuración del espacio de ralentización de los sensores de seguridad en apertura (véanse bornes 6A/6B). Elegir entre los siguientes valores: NO = ninguna ralentización 100 / 200 / 300 / 400 / 500 = la puerta ralentiza en los últimos 100/ 200/ 300/ 400/ 500 mm de la apertura SÍ = la puerta ralentiza durante toda la apertura	500
OSSS OPENING SAFETY STOP	Configuración del espacio de parada de los sensores de seguridad en apertura (véanse bornes 6A/6B). Elegir entre los siguientes valores: NO = ninguna parada 100 / 200 / 300 / 400 / 500 = la puerta se para en los últimos 100/ 200/ 300/ 400/ 500 mm de la apertura	NO
TYLK LOCK TYPE	Selección del tipo de dispositivo de bloqueo. Elegir entre los siguientes valores: LK1 = dispositivo de bloqueo biestable LK2 = dispositivo de freno magnético LK3 = Uso futuro LK4 = Uso futuro	LK1
ELLK LOCK OPERATION TYPE	Selección del tipo de funcionamiento del bloqueo. Elegir entre los siguientes valores: AUTO = desbloqueado con funcionamiento automático, y bloqueado con funcionamiento monodireccional y puerta cerrada UNLK = siempre desbloqueado con funcionamiento automático y monodireccional (EMERGENCY - Selección automática para automatizaciones Emergency) LOCK = siempre bloqueado con puerta cerrada	AUTO
PUCL PUSH DOOR CLOSED	Configuración del empuje en el tope cierre. Elegir entre los siguientes valores: NO = ningún empuje MÍN = empuje ligero MED = empuje medio MÁX = empuje fuerte	MIN
PIPP PUSH DOOR OPEN	Configuración del empuje en el tope abre. Elegir entre los siguientes valores: NO = ningún empuje SÍ = empuje activado	NO
HOLD HOLD DOOR OPEN	NO = ningún empuje MÍN = empuje ligero MED = empuje medio MÁX = empuje fuerte	NO
PUGO PUSH & GO	Activación de la apertura con empuje. Elegir entre los siguientes valores: NO = desactivado SÍ = activado	NO

TAKO KO-CLOSING TIME	Configuración del tiempo de puerta abierta, después de un comando 1-KO. Elegir entre el valor mínimo y máximo: NO = véase configuración MENÚ > TAC valor mínimo = 1 s valor máximo = 30 s	NO
VTAC VARIABLE CLOSING TIME	Tiempo de cierre automático variable en función del tráfico peatonal. Elegir entre los siguientes valores: NO = desactivado YES = activado	YES
MOT MOTOR CIRCUIT	Configuración del deslizamiento manual de la puerta (solo con alimentación), mediante la conexión eléctrica de los enrollamientos del motor. Elegir entre los siguientes valores: OC = apertura manual de la puerta sin rozamiento (motor con enrollamientos abiertos) SC = apertura manual de la puerta con rozamiento (motor con enrollamientos en cortocircuito)	OC
T41 SAFETY TEST	Habilitación prueba para dispositivos de seguridad (conformes con la norma EN 16005). Elegir entre los siguientes valores: NO = prueba deshabilitada SÍ = prueba habilitada	YES
EMER EMERGENCY DOOR	Sólo para las automatizaciones "EMER". Si es necesario, se puede desactivar la operación como salida de emergencia. Elija entre los siguientes valores: NO = salida de emergencia desactivada (NO CONFORMA CON LA EN 16500) SÍ = salida de emergencia habilitada	YES
PULY MOTOR PULLEY	Uso futuro	15
SYNC DOOR SYNCHRONI- ZATION	Dos automatizaciones y una hoja con desplazamiento sincronizado. Elegir entre los siguientes valores: NO = ningún sincronismo MST1 = automatización MASTER SLV1 = automatización SLAVE MST2 = automatización externa MASTER (véase menú: ADV > INK > EXT) SLV2 = automatización externa SLAVE (véase menú: ADV > INK > EXT)	NO
INK INTER- LOCKED DOOR	Funcionamiento interbloqueado entre dos puertas, es decir, la apertura de una puerta solamente se permite cuando la otra está cerrada. Elegir entre los siguientes valores: NO = ningún interbloqueo INT = puerta interna EXT = puerta externa	NO
ID IDENTIFICA- TION NUMBER	Si se conectan varias automatizaciones a la red a través de terminales 1-H-L, deben tener números de identificación diferentes. Elija entre los siguientes valores: NO = no hay red 0 / 1 / 2 / 3 / 4 / 5 / 6 / 7 / 8 / 9 / 10 / 11 / 12 / 13 / 14 (EMERGENCY: 0 / 1 / 2 / 3)	0
STG1 G1-SETTING	Comandos de entrada entre los bornes 1-G1. Elegir entre los siguientes valores: NO = Ninguna función STOP = Comando de parada (N.C.). La apertura del contacto 1-G1 provoca la parada de la puerta (EMERGENCY - Selección no disponible para automatizaciones Emergency). STEP = Comando paso-paso. El cierre del contacto 1- G1 provoca en secuencia la apertura (cierre automático deshabilitado) y el cierre de la puerta. SAM = Comando de selección automática del selector de funciones. El cierre y la apertura del contacto 1-G1 cambian la modalidad del selector de funciones (véanse las configuraciones del menú: SEL > SAM1 y SEL > SAM2). EMER = Comando de apertura de emergencia (N.C.). La apertura del contacto provoca la apertura de la puerta. PART = Comando de aperturas parcial (véanse las configuraciones del menú: MENU > PART > 10-90). CAB = Comando paso-paso. El cierre del contacto 1 - G1 provoca en secuencia el cierre de la puerta (deshabilita los comandos 3A/3B, activa la señalización de la sala ocupada) y la apertura de la puerta (vuelve a habilitar los comandos 3A/3B, desactiva la señalización sala ocupada). INKE = Comando de exclusión del funcionamiento interbloqueado entre dos puertas (véase menú: ADV > INK).	NO

Pantalla	Descripción	Configuración de fábrica
STG2 G2-SETTING	Comandos de entrada entre los bornes 1-G2. Elegir entre los siguientes valores: NO = Ninguna función STOP = Comando de parada (N.C.). La apertura del contacto 1-G2 provoca la parada de la puerta (EMERGENCY - Selección no disponible para automatizaciones Emergency). STEP = Comando paso-paso. El cierre del contacto 1 – G2 provoca en secuencia la apertura (cierre automático deshabilitado) y el cierre de la puerta. SAM = Comando de selección automática del selector de funciones. El cierre y la apertura del contacto 1-G2 cambian la modalidad del selector de funciones (véanse las configuraciones del menú: SEL > SAM1 y SEL > SAM2). EMER = Mando de apertura de emergencia (N.C.). La apertura del contacto provoca la apertura de la puerta. PART = Comando de aperturas parcial (véanse las configuraciones del menú: MENU > PART > 10-90). CAB = Comando paso-paso. El cierre del contacto 1 – G2 provoca en secuencia el cierre de la puerta (deshabilita los comandos 3A/3B, activa la señalización de sala ocupada) y la apertura de la puerta (vuelve a habilitar los comandos 3A/3B, desactiva la señalización sala ocupada). INKE = Comando de exclusión del funcionamiento interbloqueado entre dos puertas (véase menú: ADV > INK). Señalización de salida entre bornes 0-G2 (12Vcc 20mA). Elegir entre los siguientes valores: BELL = La salida se activa durante 3 segundos cuando las personas entran en la tienda (mediante la activación en secuencia de los contactos de seguridad 1-8B y 1-8A). SERV = La salida se activa cuando la puerta alcanza el número de maniobras de mantenimiento, configuradas mediante el menú: INFO > SERV. WARN = La salida se activa cuando al menos una alarma permanece durante 5 minutos. Para poner a cero la señalización de alarma, realizar un restablecimiento o quitar la alimentación. CLOS = La salida se activa cuando la puerta está cerrada OPEN = La salida se activa cuando la puerta está abierta LOCK = La salida se activa cuando la puerta está cerrada y bloqueada AIR = La salida se activa cuando la puerta no está cerrada LAMP = La salida se activa cuando la puerta está en movimiento CABS = Señalización sala ocupada (véanse configuraciones del menú: ADV > STG1 > CAB) INK = Señalización del semáforo rojo para puertas interbloqueadas (véase menú: ADV > INK)	NO

11.3 MENÚ SELECTOR DE FUNCIONES

Mediante los pulsadores ↑ y ↓ elegir el menú SEL, apretar ENTER para seleccionar y ajustar los siguientes parámetros del selector.

Pantalla	Descripción	Configuración de fábrica
MODE SELECTOR MODE	Visualización de la modalidad de funcionamiento del selector de funciones: NO = ninguna modalidad presente OPEN = puerta abierta AUTO = funcionamiento automático bidireccional CLOS = puerta cerrada 1D = funcionamiento automático monodireccional PA = funcionamiento automático parcial 1DPA = funcionamiento automático monodireccional y parcial	NO
SECL SELECTOR LOCK	Modalidad de activación del selector de funciones. Elegir entre los siguientes valores: NO = selector de funciones siempre accesible LOGO = Selector de funciones accesible mediante badge TAG = Uso futuro	NO
DLAY DELAY CLOSED DOOR	Configuración del tiempo de retardo de la función de puerta cerrada. Elegir entre el valor mínimo y máximo: valor mínimo = 1 s valor máximo = 5 min	1
TMEM TAG MEMORIZE	Procedimiento de memorización de la tarjeta de identificación, elegir entre los siguientes valores: NO = ninguna memorización SMOD = memorización tarjeta de identificación para activación del selector: - apretar la tecla ENTER durante 1 segundo, la pantalla visualiza la leyenda REDY, - acercar la tarjeta de identificación al selector de funciones (delante del símbolo NFC), la pantalla visualiza el código de la tarjeta de identificación, - esperar 20 segundos o apretar la tecla ESC. OPEN = memorización tarjeta de identificación de apertura prioritaria: proceder como SMOD. NOTA: Si la tarjeta de identificación no se reconocen, la pantalla muestra la leyenda UNKN, en cambio, si la tarjeta de identificación o el código numérico resultan ya memorizados aparece la leyenda NOK. Es posible memorizar como máximo 50 tarjetas de identificación y códigos numéricos.	NO

TMAS TAG MASTER	Uso futuro	NO
TDEL TAG DELETE	Procedimiento de cancelación de la tarjeta de identificación, elegir entre los siguientes valores: NO = ninguna cancelación SÍ= cancelación tarjeta de identificación. - apretar la tecla ENTER durante 1 segundo, la pantalla visualiza la leyenda REDY, - acercar la tarjeta de identificación al selector de funciones (delante del símbolo NFC), la pantalla visualiza el código de la tarjeta de identificación, - esperar 20 segundos o apretar la tecla ESC. NOTA: si no se reconoce la tarjeta de identificación, la pantalla visualiza la leyenda UNKN.	NO
TERA TAG TOTAL ERASE	Procedimiento de cancelación de todas las tarjetas de identificación memorizados. Elegir entre los siguientes valores: NO = ninguna cancelación SÍ= cancelación de todas las tarjetas de identificación	NO
SAM1 SELECTOR AUTOMATIC MODE	Primera selección del selector de funciones, cuando el contacto 1-G1 (1-G2) se cierra. Activar la modalidad SAM mediante el menú ADV > STG1 (STG2) > SAM. Conectar el contacto de un reloj a los bornes 1-G1 (1-G2), y elegir entre los siguientes valores: OPEN = puerta abierta AUTO = funcionamiento automático bidireccional CLOS = puerta cerrada (EMERGENCY - En el caso de automatizaciones Emergency, la selección de puerta cerrada solamente debe realizarse mediante el selector de funciones) 1D = funcionamiento automático monodireccional PA = funcionamiento automático parcial 1DPA = funcionamiento automático monodireccional y parcial	CLOS
SAM2 SELECTOR AUTOMATIC MODE	Segunda selección del selector de funciones, cuando el contacto 1-G1 (1-G2) se abre. Activar la modalidad SAM mediante el menú ADV > STG1 (STG2) > SAM. Conectar el contacto de un reloj a los bornes 1-G1 (1-G2), y elegir entre los siguientes valores: OPEN = puerta abierta AUTO = funcionamiento automático bidireccional CLOS = puerta cerrada (EMERGENCY - En el caso de automatizaciones Emergency, la selección de puerta cerrada solamente debe realizarse mediante el selector de funciones) 1D = funcionamiento automático monodireccional PA = funcionamiento automático parcial 1DPA = funcionamiento automático monodireccional y parcial	CLOS
FW FIRMWARE UPGRADE	Procedimiento de programación del selector de funciones. Introducir la memoria micro SD en el control electrónico. Desde este menú elegir la versión firmware deseada. Apretar la tecla ENTER hasta que no empiece el procedimiento de programación con una duración de unos 30 segundos, al final aparece la leyenda "SAVE". (GUARDAR). Al final del procedimiento sacar la memoria micro SD del control electrónico y conservarla para usos futuros. NOTA: En caso de error de programación o firmware ausente (W103), proceder de la siguiente manera: quitar la alimentación, introducir la memoria micro SD, activar la alimentación, y repetir el procedimiento de programación desde este menú.	----
VER VERSION	Visualiza la versión firmware del selector de funciones (por ejemplo = 0200).	----

TIN TAG INPUT	Permite importar las tarjetas de identificación a otra automatización, ya guardadas en una memoria micro SD. Elegir entre los siguientes valores: NO = ninguna importación SÍ= importa las tarjetas de identificación presentes en la memoria micro SD	NO
TOUT TAG OUTPUT	Permite guardar las tarjetas de identificación memorizados en la automatización en uso en una memoria micro SD. Elegir entre los siguientes valores: NO = sin guardar SÍ= guarda las tarjetas de identificación de la automatización en la memoria micro SD	NO
STCL CLOSED DOOR SIGNAL	Configuración de la señalización de puerta cerrada y bloqueada, en presencia de bloqueo biestable y microinterruptor. Elegir entre los siguientes valores: NO = el símbolo "puerta cerrada" permanece iluminado, aunque la puerta se abra con la mano. SÍ = el símbolo "puerta cerrada" solamente se ilumina cuando la puerta está realmente cerrada y bloqueada. Nota: si el bloqueo no cierra la puerta, el símbolo "puerta cerrada" parpadea.	NO

11.4 MENÚ GESTIÓN MEMORIA

Mediante los pulsadores ↑ y ↓ elegir el menú MEM, apretar ENTER para seleccionar y ajustar los siguientes parámetros de gestión de la memoria.

Pantalla	Descripción	Configuración de fábrica
FSET FACTORY SETTINGS	Restablecimiento de todas las configuraciones a los valores de fábrica. Elegir entre los siguientes valores: NO = sin restablecimiento SÍ = restablecimiento de las configuraciones de fábrica	NO
FW FIRMWARE UPGRADE	Procedimiento de programación del control electrónico. Introducir la memoria micro SD en el control electrónico. Desde este menú elegir la versión firmware deseada. Apretar la tecla ENTER hasta que no empiece el procedimiento de programación con una duración de unos 30 segundos (o de unos 2 minutos para automatizaciones EMERGENCY), al final aparece la leyenda "SAVE". (GUARDAR). Al final del procedimiento sacar la memoria micro SD del control electrónico y conservarla para usos futuros. NOTA: En caso de error de programación o firmware ausente (W100, W104), proceder de la siguiente manera: quitar la alimentación, introducir la memoria micro SD y activar la alimentación. El procedimiento de programación se pone en marcha automáticamente, o elegir el firmware desde este menú.	----
SIN SETTING INPUT	Permite importar las configuraciones del menú usadas a otra automatización, ya guardadas en una memoria micro SD. Elegir entre los siguientes valores: NO = ninguna importación SÍ= importa la configuración presente en la memoria micro SD	NO
SOUT SETTING OUTPUT	Permite guardar las configuraciones del menú de la automatización en uso en una memoria micro SD. Elegir entre los siguientes valores: NO = sin guardar YES = guarda las configuraciones de la automatización en la memoria micro SD	NO

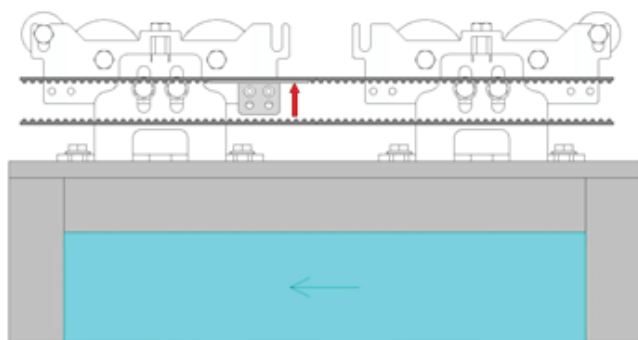
11.5 MENÚ INFORMACIÓN Y DIAGNÓSTICO

Mediante los pulsadores ↑ y ↓ elegir el menú INFO, apretar ENTER para seleccionar y ajustar los siguientes parámetros de información y diagnóstico.

Pantalla	Descripción	Configuración de fábrica
SHOW DISPLAY INFO	Visualización de las informaciones de funcionamiento y de las anomalías. Elegir entre los siguientes valores: CONT = la pantalla muestra los contactos activos de las placas de bornes y las alarmas. WARN = la pantalla visualiza solamente las alarmas.	COUNT
VER VERSION	Visualiza la versión firmware del control electrónico (por ejemplo = 0200).	----
CYCL CYCLES	Visualiza el número de maniobras realizadas por la puerta (1 = 1.000 maniobras, 9000 = 9.000.000 maniobras).	0000
SERV SERVICE SIGNAL	Activación de la señalización del mantenimiento ordinario de la puerta. NO= ninguna señalización 1 = 1.000 maniobras/ 9000 = 9.000.000 maniobras	0000
LOG INFO OUTPUT	Permite guardar las siguientes informaciones en una memoria micro SD (sliding_log.txt): las últimas 20 alarmas, las configuraciones del menú, y los dispositivos electrónicos conectados a la automatización. Elegir entre los siguientes valores: NO = sin guardar SÍ= guarda las informaciones de la automatización en la memoria micro SD	NO
WARN WARNING LIST	Visualización en la pantalla de las 10 últimas alarmas (la alarma número 0 es la última): 0.xxx / 1.xxx / 2.xxx / 3.xxx / 4.xxx / 5.xxx / 6.xxx / 7.xxx / 8.xxx / 9.xxx	0.-.-

11.6 EVENTI

PANTALLA	Descrizione	Notas
W001	Error codificador	Comprobar la conexión del codificador
W002	Cortocircuito motor	Comprobar la conexión del motor
W003	Error circuito motor	Funcionamiento anómalo del control electrónico
W010	Desplazamiento invertido	Comprobar la presencia de obstáculos
W011	Carrera demasiado larga	Comprobar la conexión de la correa
W012	Carrera demasiado corta	Comprobar la presencia de obstáculos
W013	Sobrecarrera	Comprobar la presencia de los finales de carrera mecánicos
W030	Tarjeta Emergency no detectada	Funcionamiento anómalo del control electrónico
W031	Comunicación interrumpida	Funcionamiento anómalo del control electrónico
W032	Error entrada sensor de emergencia	Funcionamiento anómalo del control electrónico
W033	Fallo prueba apertura de emergencia	Comprobar conexión motor- control electrónico
W034	Error relé motor	Funcionamiento anómalo del control electrónico
W035	Error posición bloqueo	Comprobar conexión bloqueo - microinterruptor
W036	Error funcionamiento bloqueo	Comprobar conexión bloqueo - microinterruptor
W037	Fallo maniobra de apertura	Comprobar la presencia de obstáculos
W038	Fallo prueba apertura de emergencia	Comprobar conexión motor- control electrónico
W039	Contacto 1-KC cerrado durante más de 10 segundos	Comprobar la conexión al borne KC
W100	Error de programación (CB01)	Repetir el procedimiento de programación MEM>FW
W103	Error de programación (FSD1)	Repetir el procedimiento de programación SEL>FW
W104	Error de programación (CB02)	Repetir el procedimiento de programación MEM>FW
W127	Restablecimiento automatización	La automatización realiza un autodiagnóstico
W128	Alimentación de red ausente	Comprobar la presencia de alimentación de red
W129	Batería ausente	Comprobar la conexión de la batería
W130	Batería descargada	Sustituir o recargar la batería
W140	Fallo prueba de seguridad 6A	Comprobar la conexión del sensor de seguridad
W141	Fallo prueba de seguridad 6B	Comprobar la conexión del sensor de seguridad
W142	Fallo prueba de seguridad 8A	Comprobar la conexión del sensor de seguridad
W143	Fallo prueba de seguridad 8B	Comprobar la conexión del sensor de seguridad
W145	Sobretensión motor (primer umbral)	La puerta reduce la velocidad
W146	Sobretensión motor (segundo umbral)	La puerta se para
W148	Sobrecorriente dispositivo de bloqueo	Comprobar el menú ADV>TYLK y la conexión del bloqueo
W150	Obstáculo en apertura	Comprobar la presencia de obstáculos
W151	Obstáculo en cierre	Comprobar la presencia de obstáculos
W152	Puerta bloqueada en apertura	Comprobar la presencia de bloqueos y cerraduras
W153	Puerta bloqueada en cierre	Comprobar la presencia de bloqueos y cerraduras
W160	Error de sincronización	Comprobar menú ADV > SYNC y ADV > INK
W256	Encendido	-
W257	Actualización firmware	-
W320	Señalización mantenimiento	Comprobar menú INFO > SERV
W330	Sintonía entre motor y control electrónico	Esperar unos 3-30 segundos



12.1 Comprobaciones preliminares

Al final de las actividades de instalación, mover manualmente las hojas y comprobar que el movimiento sea normal y sin rozamientos.

Comprobar la solidez de la estructura y la correcta fijación de todos los tornillos.

Comprobar que todas las conexiones eléctricas sean correctas.

Nota: En el caso de puerta para salidas de emergencia y una hoja con apertura a la izquierda, el carro debe fijarse en la correa, en la parte superior, de la manera indicada en la figura.

12.2 Antes de conectar los eventuales dispositivos de seguridad, dejar los puentes en los bornes de seguridad del control electrónico TS-CS-I, TS-CS-E, TS-OS-L, TS-OS-R).

Nota: La primera maniobra de apertura y cierre es realizada a baja velocidad para permitir el aprendizaje de las alturas de tope.

12.3 Para asegurarse de que el control electrónico tenga las configuraciones de fábrica, restablecer los valores a través del menú:

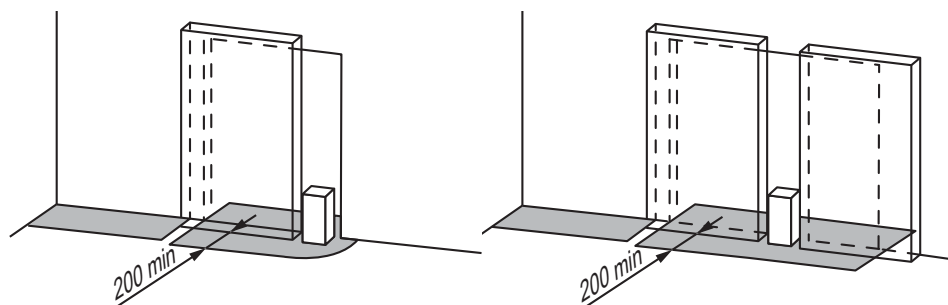
MEM > FSET > YES (confirmar apretando ENTER durante 1 segundo).

12.4 Realizar los ajustes del menú de la manera indicada en el capítulo 9. Usar la tecla OPEN para ejecutar los comandos de apertura, y comprobar el correcto funcionamiento de la puerta.

Nota: La automatización reconoce automáticamente los eventuales obstáculos durante la maniobra de cierre (inversión del movimiento) y de apertura (parada del movimiento).

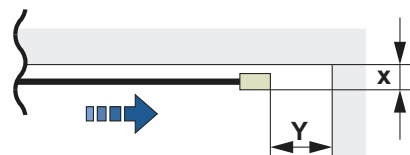
12.5 Conectar uno cada vez, los dispositivos de seguridad para proteger la maniobra de cierre de la puerta, de la manera indicada en el capítulo 8.5, y comprobar el correcto funcionamiento.

Nota: Comprobar que el compartimiento de paso esté correctamente protegido por los sensores de seguridad, de conformidad con las disposiciones de la norma europea EN16005 (anexo C).



12.6 Conectar uno cada vez, los dispositivos de seguridad para proteger la maniobra de apertura de la puerta, de la manera indicada en el capítulo 8.6, y comprobar el correcto funcionamiento.

Nota: En el caso de que las distancias entre la puerta y las partes fijas respeten los requisitos de la norma europea EN16005 (capítulo 4.6.2.1.a), no son necesarios los sensores de seguridad en apertura ($X \leq 100$ e $Y \geq 200$).



12.7 Conectar el selector de funciones de la manera indicada en el capítulo 9.4.

12.8 Al final de la puesta en marcha, entregar al gestor de la puerta automática las instrucciones, incluidas todas las advertencias y las informaciones necesarias para mantener la seguridad y la funcionalidad de la puerta automática.

Nota: El fabricante de la puerta corredera automática debe añadir su propia etiqueta identificativa de la instalación.

Además de la siguiente lista de posibles problemas, están disponibles los avisos dados por la pantalla, de la manea indicada en el capítulo 9.5.

Problema	Posible causa	Intervención
La automatización no abre y no cierra.	Falta la alimentación de red (pantalla apagada).	Comprobar la presencia de alimentación de red.
	Fusible de red fundido (pantalla apagada)	Sustituir el fusible de red
	Accesorios externos en cortocircuito.	Desconectar todos los accesorios de los bornes -24V/+24V y volver a conectarlos uno a uno (comprobar la presencia de tensión 24V).
	La puerta es bloqueada por pestillos de cierre o cerraduras.	Comprobar que las hojas se muevan libremente.
La automatización no realiza las funciones configuradas.	Selector de funciones con configuración errónea.	Comprobar y corregir las configuraciones del selector de funciones.
	Dispositivos de mando o de seguridad siempre activados.	Desconectar los dispositivos de las placas de bornes y comprobar el funcionamiento de la puerta.
El movimiento de las hojas no es lineal, o intervienen el movimiento sin motivo.	La automatización no ha realizado correctamente el aprendizaje de las alturas de tope.	Realizar un restablecimiento mediante el apagado y reencendido de la automatización
La automatización abre, pero no cierra.	La prueba de los dispositivos de seguridad da lugar a anomalías.	Puentear uno a uno los contactos TS/OS-R TS/OS-L
	Los dispositivos de apertura están activados.	Comprobar que los sensores de apertura no estén sujetos a vibraciones, no realicen detecciones incorrectas o la presencia de objetos en movimiento en el campo de acción.
	El cierre automático no funciona.	Comprobar las configuraciones del selector de funciones.
Los dispositivos de seguridad no intervienen.	Conexiones erróneas entre los dispositivos de seguridad y el control electrónico.	Comprobar que los contactos de seguridad de los dispositivos estén conectados correctamente a las placas de bornes, y que los puentes relativos hayan sido quitados.
La automatización abre por ella misma.	Los dispositivos de apertura y seguridad son inestables o detectan cuerpos en movimiento.	Comprobar que los sensores de apertura no estén sujetos a vibraciones, no realicen detecciones incorrectas o la presencia de cuerpos en movimiento en el campo de acción.
	La automatización EMERGENCY está realizando la prueba de apertura de emergencia.	Esperar a la realización de la prueba.
	La automatización EMERGENCY ha detectado una anomalía	Comprobar la presencia de la red eléctrica. Comprobar la conexión de la batería y su eficiencia. Comprobar el cierre del contacto 1-EO. Comprobar que el selector de funciones esté en la modalidad protegida (el símbolo del candado debe estar iluminado). Si estuviera, comprobar la posición del dispositivo de bloqueo y la conexión 1-S1.
El dispositivo de bloqueo no bloquea o no desbloquea las hojas.	Conexión errónea del dispositivo de bloqueo en el control electrónico.	Comprobar la correcta conexión del color de los cables del dispositivo de bloqueo.
	Los estribos de enganche de bloqueo, fijados en los carros, no se desenganchan del dispositivo de bloqueo.	Comprobar el ajuste de la posición de los estribos de enganche del bloqueo.
	Tirando del cordel de desbloqueo, no se desbloquean las hojas.	Comprobar la correcta fijación del cordel de desbloqueo en el dispositivo de bloqueo.

Para garantizar el correcto funcionamiento y la seguridad de uso de la puerta automática, de la manera dispuesta por la norma europea EN16005, el propietario debe permitir que un personal profesionalmente competente, realice el mantenimiento ordinario.

Excepto para las actividades ordinarias de limpieza de la cerradura y de las eventuales guías de deslizamiento por el suelo, competencia del propietario, todas las actividades de mantenimiento y reparación deben ser realizadas por personal profesionalmente competente.

En la siguiente tabla se listan las actividades relativas al mantenimiento ordinario, y la frecuencia de intervención referidas a una puerta corredera automática con funcionamiento en condiciones normales. En el caso de condiciones de funcionamiento más difíciles, o en el caso de uso esporádico de la puerta corredera automática, la frecuencia de las intervenciones de mantenimiento puede adecuarse de manera coherente.

Actividad	Frecuencia
Quitar la alimentación de red, abrir la automatización y realizar las siguientes comprobaciones y ajustes. - Comprobar el correcto apriete de todos los tornillos de los componentes dentro de la automatización. - Comprobar la limpieza de los carros y de la guía de deslizamiento. - Comprobar la correcta tensión de la correa. - Comprobar el estado de desgaste de la correa y de las ruedas de los carros (si es necesario, proceder a su sustitución). - Comprobar la correcta fijación de las hojas en los carros. - Si está presente, comprobar el correcto enganche del bloqueo y el funcionamiento del cordel de desbloqueo.	Cada 6 meses o cada 500.000 maniobras.
Conectar la alimentación de red y realizar las siguientes comprobaciones y ajustes. - Comprobar el correcto funcionamiento de los dispositivos de mando y seguridad. - Comprobar que la zona de detección de los sensores de seguridad esté conforme con las disposiciones de la norma europea EN16005. - Si está presente, comprobar el correcto funcionamiento del dispositivo de bloqueo. - Comprobar el correcto funcionamiento del dispositivo de alimentación con batería (si es necesario, proceder a la sustitución de la batería).	Cada 6 meses o cada 500.000 maniobras. Nota: La comprobación de las funciones de seguridad de la automatización y de los dispositivos de seguridad debe realizarse, al menos, 1 vez al año.

Todas las intervenciones de mantenimiento, sustitución, reparación, actualización, etc., deben ser escritas en el registro de mantenimiento, de la manera dispuesta por la norma europea EN16005, y ser entregadas al propietario de la puerta corredera automática.

Para la eventual reparación o sustitución de los productos, deberán usarse recambios originales.

14.1 ELIMINACIÓN DE LOS PRODUCTOS



INFORMACIÓN A LOS USUARIOS

De conformidad con el Decreto Legislativo Núm. 49 del 14 de marzo de 2014

“Aplicación de la Directiva 2012/19/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)”

El símbolo del contenedor tachado que figura en el equipo o en su embalaje indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse por separado de los demás residuos. Por lo tanto, el usuario deberá entregar el equipo íntegro con todos los componentes esenciales, al final de su vida útil, a los debidos centros de recogida selectiva de residuos electrónicos y electrotécnicos, o bien devolverlo al vendedor cuando compre un equipo nuevo de tipo equivalente, a razón de uno por uno, o 1 a cero para los aparatos que tengan un lado mayor inferior a 25 cm. La recogida selectiva para

el paso del equipo desechado al reciclaje, el tratamiento y la eliminación eco-compatible contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el uso y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación abusiva del producto por parte del usuario comporta la aplicación de las sanciones administrativas conforme al D. Ley número Decreto Legislativo Núm. 49 del 14 de marzo de 2014.

REGISTRO DEL MANTENIMIENTO

PARA PUERTAS PEATONALES AUTOMÁTICAS DE CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA MÁQUINAS 2006/42/CE Y CON LA NORMA EUROPEA EN 16005

Este registro de mantenimiento contiene las referencias técnicas y los registros de las actividades de instalación, mantenimiento, reparación, y modificación, y deberá ser puesto a disposición para eventuales inspecciones por parte de organismos autorizados.

DATOS TÉCNICOS DE LA PUERTA AUTOMÁTICA Y DE LA INSTALACIÓN

Constructor/Instalador:	Nombre, dirección, persona de referencia
Cliente/Propietario:	Nombre, dirección, persona de referencia
Número de pedido:	Número y fecha del pedido
Modelo y descripción:	Tipo de puerta
Dimensiones y peso:	Dimensiones del compartimiento paso, dimensiones y peso de las puertas
Número de serie:	Número de identificación unívoco de la puerta
Ubicación:	Dirección de instalación

LISTA DE LOS COMPONENTES INSTALADOS

Las características técnicas y las prestaciones de los elementos indicados a continuación están documentadas en los manuales relativos de instalación y/o en la etiqueta colocada en el componente fijo.

Automatización:	Modelo, tipo, número de serie
Motor:	Modelo, tipo, número de serie
Control electrónico:	Modelo, tipo, número de serie
Dispositivos de seguridad:	Modelo, tipo, número de serie
Dispositivos de mando:	Modelo, tipo, número de serie
Diferentes dispositivos:	Modelo, tipo, número de serie
Otro:	Modelo, tipo, número de serie

INFORME DE PRUEBAS				
Tachar la casilla correspondiente a la intervención realizada: C = Conforme, NC = No conforme, NA = No aplicable.				
Fase	Descripción	C	NC	NA
1	Comprobación de la estructura existente y fijación de la automatización			
2	Comprobación de la correcta fijación de las puertas en los carros de la automatización y ajuste			
3	Comprobación de que los carros no puedan salirse de la guía de deslizamiento			
4	Comprobación de la tensión de la correa			
5	Comprobación de los finales de carrera mecánicos, y la fijación de todos los tornillos			
6	Comprobación de la guía inferior			
7	Comprobación del compartimiento paso conforme con los datos contractuales			
8	Comprobación de la distancia entre puerta y suelo			
9	Comprobación de las distancias de seguridad en apertura			
10	Comprobar manualmente que las puertas se deslicen libremente sin rozamientos			
11	Comprobación de las conexiones eléctricas de los dispositivos instalados			
12	Comprobación de la zona de detección de los sensores de apertura y seguridad			
13	Comprobación de los comandos de apertura adicionales (pulsadores, contactos con llave, etc.)			
14	Comprobación del selector de funciones			
15	Comprobación del funcionamiento con batería			
16	Comprobación de la función del dispositivo de bloqueo y del desbloqueo manual			
17	Comprobación de la velocidad de apertura y de cierre			
18	Se ha entregado al propietario la Declaración de conformidad			
19	Se ha entregado al propietario el Manual de Uso y Mantenimiento			
20	Se ha entregado al propietario el registro de mantenimiento			
Fecha _____		Firma del técnico _____		Firma del propietario _____

DESCRIPCIÓN DE LA INTERVENCIÓN		
Tachar la casilla correspondiente a la intervención realizada. Describir los eventuales riesgos residuales y/o el uso impropio previsible.		
☐ Instalación		
☐ Puesta en marcha		
☐ Ajuste		
☐ Mantenimiento		
☐ Reparación		
☐ Modificación		
_____ Fecha	_____ Firma del técnico	_____ Firma del propietario

DESCRIPCIÓN DE LA INTERVENCIÓN		
Tachar la casilla correspondiente a la intervención realizada. Describir los eventuales riesgos residuales y/o el uso impropio previsible.		
☐ Instalación		
☐ Puesta en marcha		
☐ Ajuste		
☐ Mantenimiento		
☐ Reparación		
☐ Modificación		
_____ Fecha	_____ Firma del técnico	_____ Firma del propietario

DESCRIPCIÓN DE LA INTERVENCIÓN		
Tachar la casilla correspondiente a la intervención realizada. Describir los eventuales riesgos residuales y/o el uso impropio previsible.		
☐ Instalación		
☐ Puesta en marcha		
☐ Ajuste		
☐ Mantenimiento		
☐ Reparación		
☐ Modificación		
_____ Fecha	_____ Firma del técnico	_____ Firma del propietario

DESCRIPCIÓN DE LA INTERVENCIÓN		
Tachar la casilla correspondiente a la intervención realizada. Describir los eventuales riesgos residuales y/o el uso impropio previsible.		
☐ Instalación		
☐ Puesta en marcha		
☐ Ajuste		
☐ Mantenimiento		
☐ Reparación		
☐ Modificación		
_____ Fecha	_____ Firma del técnico	_____ Firma del propietario

DESCRIPCIÓN DE LA INTERVENCIÓN		
Tachar la casilla correspondiente a la intervención realizada. Describir los eventuales riesgos residuales y/o el uso impropio previsible.		
☐ Instalación		
☐ Puesta en marcha		
☐ Ajuste		
☐ Mantenimiento		
☐ Reparación		
☐ Modificación		
_____ Fecha	_____ Firma del técnico	_____ Firma del propietario

DESCRIPCIÓN DE LA INTERVENCIÓN		
Tachar la casilla correspondiente a la intervención realizada. Describir los eventuales riesgos residuales y/o el uso impropio previsible.		
☐ Instalación		
☐ Puesta en marcha		
☐ Ajuste		
☐ Mantenimiento		
☐ Reparación		
☐ Modificación		
_____ Fecha	_____ Firma del técnico	_____ Firma del propietario

DECLARACIÓN DE INCORPORACIÓN

Directiva de Máquinas 2006/42/CE, Anexo II-B

**MyOne S.r.l.**

Via Abbate Tommaso, 52 - 30020 Quarto d'Altino (VE) - Italia

Declara que el producto: **Automatización para puerta corredera peatonal eléctrica**Tipo: **LUCE R**

Ha sido construido para su instalación en puerta peatonal y constituye una máquina de acuerdo con la *Directiva 2006/42/CE*.

El fabricante de la puerta peatonal eléctrica debe declarar su conformidad de acuerdo con la *Directiva 2006/42/CE (Anexo II-A)* antes de la puesta en marcha de la máquina.

Cumple con los requisitos esenciales de seguridad aplicables especificados en el *Anexo I, capítulo 1 de la Directiva 2006/42/CE*.

Cumple con la *Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE*.

También se cumplen las siguientes normas armonizadas:

EN 16005 Puertas peatonales eléctricas – Seguridad en uso – Requisitos y métodos de prueba (capítulos: 4.2, 4.3.1, 4.3.2, 4.3.3, 4.4.1, 4.4.4, 4.4.5, 4.6.1, 4.6.2, 4.6.4, 4.6.7, 4.6.8, 4.7.2.1, 4.7.2.2, 4.7.2.3, 5.1, 5.2, 5.3, 5.4, 5.5.3, 5.6, 5.8, 5.10)

EN 60335-2-103 Aparatos electrodomésticos y análogos – Seguridad – Parte 2: Requisitos particulares para accionamientos de cancelas, puertas y ventanas.

La documentación técnica cumple con el *Anexo VII-B de la Directiva 2006/42/CE*.

La documentación técnica está gestionada por:

Daniele Vanin

con domicilio social en Via Abbate Tommaso, 52 – 30020 Quarto d'Altino (VE) – ITALIA

Se proporcionará copia de la documentación técnica a las autoridades nacionales competentes previa solicitud debidamente motivada.

Lugar y fecha:

Daniele Vanin
General Manager

[illegible]

[illegible]

[illegible]



myone S.r.l - Via T. Abbate, 52 - 30020 Quarto d'Altino (VE) - ITALY Tel. +39 0422 824384 - Fax +39 0422 824384

www.myoneautomation.com